150. löggjafarþing 2019–2019.

Þingskjal x — x. mál.

Stjórnarfrumvarp.

Frumvarp til laga

um breytingu á höfundalögum nr. 73/1972 [aðild að alþjóðasáttmála og innleiðing tilskipunar um tiltekna notkun einstaklinga sem á við sjón- eða lestarhömlun að stríða að verkum sem vernduð eru af höfundarétti]

Frá mennta- og menningarmálaráðherra.

1. gr.

1. mgr. 19. gr. laganna orðast svo: Heimil er eftirgerð og dreifing eintaka af verkum sem út hafa verið gefin þegar slík eintök eru sérstaklega ætluð til nota fyrir heyrnarlausa og málhalta að því leyti sem ákvæði 19. gr. a. – 19. gr. e. eiga ekki við. Ákvæði þetta gildir ekki ef eftirgerðin eða dreifingin fer fram í fjárhagslegum tilgangi.

3. mgr. 19. gr. fellur brott og 4. mgr. verður 3. mgr.

Við 4. mgr. sem verður 3. mgr. bætist nýr málsliður svohljóðandi: Ákvæði 1. og 2. málsliðar eiga ekki við þau svið sem ákvæði 19. gr. a.- 19. gr. e. taka til.

2. gr.

Á eftir 19. gr. laganna koma fimm nýjar greinar, 19. gr. a. – 19. gr. e., svohljóðandi:

a. (19. gr. a)

Eftirfarandi skilgreiningar eiga við um ákvæði 19. gr. b.- 19. gr. e.

Einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, án tillits til mögulegrar annarrar fötlunar, teljast þeir vera sem

1. eru blindir
2. hafa skerta sjón, sem er ekki unnt að bæta þannig að ná megi sjónhæfni sem er að mestu leyti sambærileg sjónhæfni einstaklings sem býr ekki við slíka skerðingu, og geta þar af leiðandi ekki lesið prentað mál í nokkurn veginn sama mæli og einstaklingar sem er án slíkrar skerðingar,
3. hefur skerta getu til skynjunar eða lestrar og getur þar af leiðandi ekki lesið prentað mál í nokkurn veginn sama mæli og einstaklingur sem er án slíkrar fötlunar eða
4. geta ekki á annan hátt, vegna líkamlegrar fötlunar, haldið á bók eða meðhöndlað hana eða náð sjónskerpu eða hreyft augun að því marki að viðunandi sé til að geta lesið.

Eintak á aðgengilegu formi: verk, sem er eru sett fram með sérstökum hætti eða á formi sem veitir einstaklingi sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða aðgengi að verkinu eða efninu, þ.m.t. til að viðkomandi hafi jafn greiðan og þægilegan aðgang að verkinu og einstaklingur sem ekki glímir við neina þá skerðingu eða fötlun sem um getur í 1. mgr.

Viðurkennd eining: eining sem er ekki rekin í hagnaðarskyni og sem fengið hefur viðurkenningu eða samþykki aðildarríkis Evrópska efnahagssvæðisins til að veita einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða þjónustu á sviði menntunar, starfsmenntunar, aðgang að aðlöguðum lestri eða aðgengi að upplýsingum. Þetta getur m.a. verið opinber stofnun eða samtök, sem eru ekki rekin í hagnaðarskyni, sem bjóða einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða sömu þjónustu og sem að ofan greinir sem hluta af aðalstarfsemi sinni, stofnanaskuldbindingum eða hlutverki sínu við að veita þjónustu í almannaþágu.

Marakess-sáttmálinn: Marakess-sáttmálinn um að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru blindir, sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem ráðstefna stjórnarerindreka um að gera með sér sáttmála til að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem samþykktur var í Marakess 27. júní 2013.

b. (19. gr. b.)

Ákvæði 19. gr. c. – 19. gr. e. taka til nota á birtum verkum í formi bóka, tímarita, dagblaða, fréttablaða eða annars konar ritaðs efnis, táknunar, þ.m.t. nótnablöð, ásamt tengdum myndskreytingum, á hvers konar miðlum.

c. (19. gr. c.)

Einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarfötlun að stríða eða einstaklingur fyrir hans hönd, getur gert eintak á aðgengilegu formi af verki eða öðru efni, sem hann hefur lögmætan aðgang að og er eingöngu ætlað til nota hans.

Viðurkennd eining getur gert eintak á aðgengilegu formi af verki eða öðru efni sem hún hefur lögmætan aðgang að, eða miðlað eintaki á aðgengilegu formi, gert það aðgengilegt, dreift því eða lánað til einstaklings sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða annarrar viðurkenndrar einingar með staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sé það ekki gert í hagnaðarskyni og eingöngu til nota fyrir einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Viðurkenndri einingu er einnig heimilt með sömu skilyrðum að miðla eintaki á aðgengilegu formi, gera það aðgengilegt, dreifa því að lána til einstaklinga sem eiga við sjón- og lestrarhömlun að stríða og hafa búsetu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum eða til viðurkenndra eininga með staðfestu í þeim sömu ríkjum.

Einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkennd eining mega tileinka sér eða fá aðgang að verki í aðgengilegu formi sem er miðlað, gert aðgengilegt, dreift, eða lánað af viðurkenndri einingu sem hefur staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sem og af viðurkenndum einingum með staðfestu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum.

Ekki er hægt að víkja frá ákvæðum 1.-3. mgr. með samningum.

d. ( 19. gr. d.)

Ef viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi nýtir heimild 2. mgr. 19. gr. c. skal höfundur eiga kröfu til bóta utan tilfella sem nefnd eru í annarri málsgrein. Ef tjón höfundar er óverulegt stofnast ekki bótaréttur samkvæmt 1. málslið.

Ekki kemur til bótagreiðslna ef viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi, gerir eintak af verki eða öðru efni sem hún hefur lögmætan aðgang að, eða miðlar slíku eintaki, gerir það aðgengilegt, dreifir því eða lánar, í blindraletri eða öðru aðgengilegu formi sem eingöngu einstaklingar sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða nýta sér,.

Ef ekki næst samkomulag um bætur samkvæmt 1. mgr. getur hvor aðili um sig lagt ágreininginn til úrskurðarnefndar samkvæmt 57. gr.

e. (19. gr. e.)

Viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi sem nýtir sem heimildir 2. mgr. 19. gr. c. til að miðla eintaki á aðgengilegu formi, gera það aðgengilegt, dreifa því eða lána til til einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkenndrar einingar með staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sem og til viðurkenndra eininga með staðfestu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum eða sem flytur inn verk á aðgengilegu formi frá slíkum einingum skal setja sér starfsreglur og fylgja þeim til að tryggja að hún

a. dreifi, miðli og geri eintök á aðgengilegu formi einungis aðgengileg einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða öðrum viðurkenndum einingum,

b. geri viðeigandi ráðstafanir til þess að vinna gegn óheimilli eftirgerð eintaka á aðgengilegu formi eða því að þeim sé dreift, miðlað til almennings eða þau gerð aðgengileg almenningi með óheimilum hætti,

c. sýni tilhlýðilega kostgæfni við umsjón sína með verkum eða öðru efni og eintökum þeirra á aðgengilegu formi og haldi skrá um hana og

d. birti og uppfæri, á vefsetri sínu ef við á eða eftir öðrum leiðum á Netinu eða utan þess, upplýsingar um hvernig hún uppfyllir þær skyldur sem mælt er fyrir um í 1) til 3) tölulið.

Sömuleiðis skulu viðurkennda einingar samkvæmt 1. mgr. veiti einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, öðrum viðurkenndum einingum eða rétthöfum verka eftirfarandi upplýsingar á aðgengilegan hátt, sé þess óskað:

a. skrá yfir þau verk eða annað efni sem hún hefur eintök af á aðgengilegu formi og á hvaða formi þau eru tiltæk og

b. heiti og samskiptaupplýsingar viðurkenndra eininga sem hún hefur skipst á eintökum á aðgengilegu formi við.

Ef upplýsingar samkvæmt þessari málsgrein eru veittar til einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða skulu þær afhentar á aðgengilegu formi sem slíkir einstaklingar geta nýtt.

3. gr.

1. mgr. 26. gr. a. orðast svo:

Nú hafa samtök rétthafa, sbr. 4. mgr., gert samning við notanda um þar tilgreinda hagnýtingu verka á grundvelli heimilda í 12. gr. b, 3. mgr. 14. gr., 1. mgr. 18. gr., 3. mgr. 19. gr., 1. mgr. 23. gr., 23. gr. a og 1. mgr. 23. gr. b, og fær þá sá notandi rétt til þess að hagnýta önnur verk sömu tegundar þó að samtökin komi ekki fram fyrir hönd höfunda þeirra verka, á sama hátt og með sömu skilmálum og felast í samningnum við samtökin og hinum tilvitnuðu ákvæðum. Réttur notanda skv. 1. málsl. nefnist samningskvaðaleyfi.

4. gr.

5. mgr. 45. gr. orðast svo:

Um upptöku, eftirgerð og dreifingu listflutnings, sem um getur í 1. mgr., skulu eftir því sem við á gilda ákvæði 2.–5. mgr. 2. gr., 4. gr., 7. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 3. og 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., 19. gr. – 19. gr. e., 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 23. gr., 23. gr. a, 23. gr. b, 24. gr., 26.–31. gr., 3. mgr. 41. gr., 53. gr. og 57. gr.

5. gr.

2. mgr. 46. gr. orðast svo:

Eftir því sem við á skal beita ákvæðum 2.–5. mgr. 2. gr., 7. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 3. og 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., 19. gr. að því varðar myndrit og hljóðrit og 19. gr. a. - e. að því varðar hljóðrit, 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 23. gr. b, 24. gr., 3. mgr. 26. gr., 26. gr. a – 26. gr. c og 57. gr.

6. gr.

3. mgr. 48. gr. orðast svo:

Eftir því sem við á skal beita ákvæðum 2.–4. mgr. 2. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., 19. gr. – 19. gr. e., 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 24. gr. og 3. mgr. 26. gr.

7. gr.

1. mgr. 50. gr. c. orðast svo:

Úrskurðarnefnd skv. 57. gr. getur samkvæmt kröfu notanda gert rétthafa, sem gripið hefur til skilvirkra tæknilegra ráðstafana skv. 1. mgr. 50. gr. b, að veita notanda aðgang að þeim úrræðum sem nauðsynleg eru til þess að hann geti nýtt sér ákvæðin í 12. gr., 2. mgr. 14. gr. og 1. mgr. 17. gr., að því er kennslu varðar, 19. gr., 19. gr. c., 1. tölul. 1. mgr. 21. gr., 1. og 2. mgr. 22. gr., 22. gr. a og 3. mgr. 23. gr. Hafi rétthafi ekki farið að fyrirmælunum innan fjögurra vikna frá ákvörðun nefndarinnar er notanda rétt, þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 50. gr. b, að sniðganga hinar tæknilegu ráðstafanir. Ákvæðum þessarar málsgreinar verður aðeins beitt um þá notendur sem eiga löglegan aðgang að viðkomandi verki eða efni.

8. gr.

3. mgr. 50. gr. c. orðast svo:

Ákvæði 1. mgr. verður ekki beitt um verk og annað efni sem á grundvelli samnings er gert almenningi aðgengilegt á þann hátt að hver og einn geti haft aðgang að því á þeim stað og á þeirri stundu sem hann sjálfur kýs. Þetta á þó ekki við um notkun samkvæmt 19. gr. c.

9. gr.

1. mgr. 57. gr. orðast svo:

Takist ekki samningur um fjárhæð eða fyrirkomulag þóknunar skv. 12. gr. b, 3. mgr. 14. gr., 16.–18. gr., 3. mgr. 19. gr. d., 20. og 21. gr., 1. mgr. 23. gr., 23. gr. a, 23. gr. b, 26. gr. b og 47. gr., eða önnur ágreiningsefni vegna samningskvaðaheimilda, getur hvor aðili um sig lagt ágreiningsefnið undir úrskurð þriggja manna nefndar sem ráðherra skipar úr hópi fimm manna sem höfundaréttarnefnd skv. 58. gr. tilnefnir.

10. gr.

Lögin öðlast gildi 1. janúar 2020 nema ákvæði 2. og 3. mgr. 19. gr. c. að því er varðar not verka frá og af viðurkenndum stofnunum í ríkjum utan EES sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum. Þau ákvæði öðlast gildi um leið og Marakess-sáttmálinn öðlast gildi að því er Ísland varðar og ráðherra hefur birt auglýsingu í Stjórnartíðindum þar að lútandi.

Lögin gilda um aðgengileg form verka sem gerð hafa verið fyrir gildistöku laganna.

Greinargerð.

1. Inngangur.

Frumvarp þetta er samið í mennta- og menningarmálaráðuneyti.

Í frumvarpinu er lagt til að ákvæðum 19. gr. höfundalaga um takmarkanir á einkarétti höfunda til hagsbóta fyrir þá sem ekki geta nýtt sér venjulegt prentað mál til lesturs verði breytt í samræmi við ákvæði Marakess-sáttmálann um að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru blindir, sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem ráðstefna stjórnarerindreka um að gera með sér sáttmála til að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem samþykktur var í Marakess 27. júní 2013 (hér eftir Marakess-sáttmálinn eða sáttmálinn) og ákvæði tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2017/1564 frá 13. september 2017 um tiltekna leyfilega notkun á tilteknum verkum og öðru efni sem er verndað af höfundarrétti og skyldum réttindum í þágu blindra, sjónskertra eða þeirra sem glíma við aðra prentleturshömlun og um breytingu á tilskipun 2001/29/EB um samræmingu tiltekinna þátta höfundaréttar og skyldra réttinda í upplýsingasamfélaginu (hér eftir Marakess tilskipunin eða tilskipunin).

Lagt er til að settar verði í höfundalög fimm nýjar greinar, 19. gr. a. – e., sem varða gerð eintaka af höfundavörðum verkum á aðgengilegu formi sem einstaklingar sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Í þeim greinum er að finna skilgreiningar á hugtökum, ákvæði um hverjir geti gert slík eintök og hverjir geti notað þau, ákvæði um bætur til rétthafa og að lokum ákvæði um starfsreglur viðurkenndra eininga sem geta gert eintök á aðgengilegu formi og miðlað þeim til annarra viðurkenndra eininga í ríkjum EES svæðisins og eftir aðild Íslands að Marakess-sáttmálanum til annarra aðildarríkja hans. Þá er lagt til að ákvæðum núgildandi 19. gr. og annarra ákvæða sem vísa til hennar verði breytt til samræmis við ný ákvæði.

Nýju ákvæðin fela ekki í sér efnisbreytingu á 19. gr. núgildandi höfundalaga að öðru leyti en því að lagt er til að heimilað verði að nota eintök, sem gerð eru í aðildarríkjum Marakess-sáttmálans og aðildarríkjum Evrópska efnahagssvæðisins (EES) samkvæmt takmörkunum sem nú er að finna í 19. gr., hér á landi og öfugt. Aðrar breytingar varða framsetningu og skilgreiningar í takmörkunarákvæði höfundalaga vegna eintakagerðar og dreifingar verka til handa prentleturshömluðum einstaklingum til samræmis við sáttmálann og tilskipunina auk minni háttar breytinga á öðrum ákvæðum höfundalaganna til þannig að þau endurspegli ný ákvæði 19. gr. a. – e.

Við gerð frumvarpsins hefur verið höfð hliðsjón af innleiðingu annarra Norðurlandaþjóða á Marakess tilskipuninni og Marakess-sáttmálanum.

2. Tilefni og nauðsyn lagasetningar.

2.1. Tilefni og markmið

Tilefni lagasetningar er annars vegar að undirbúa aðild Íslands að Marakess-sáttmálanum og hins vegar að innleiða Marakess-tilskipunina. Þetta tvennt helst í hendur. Tilskipunin er liður í aðild Evrópusambandsins að Marakess sáttmálanum. Efni tilskipunarinnar fellur undir EES samninginn en ekki liggur enn fyrir ákvörðun sameiginlegu EES nefndarinnar um að fella tilskipunina undir samninginn en slík ákvörðun er væntanleg á næstu mánuðum. Hins vegar er talið brýnt að undirbúa aðild okkar að Marakess-sáttmálanum sem fyrst, sérstaklega í ljósi þess að hagsmunasamtök sjónskertra og leshamlaðra (Hljóðbókasafn Íslands og Þjónustu- og þekkingarmiðstöð fyrir blinda, sjónskerta og einstaklinga með samþætta sjón- og heyrnarskerðingu og Hljóðbókasafnsins) hérlendis og Menntamálastofnun hafa óskað eftir að Ísland verði sem fyrst aðili að Marakess-sáttmálanum. Með því að innleiða tilskipunina er jafnframt búið í haginn til að gerast aðili að sáttmálanum.

Samhliða Marakess tilskipuninni samþykkti ESB reglugerð 2017/1563 um sérstök afnot verka og annars efnis verndað af höfundarétti í þágu einstaklinga sem eru blindir, sjónskertir eða eiga að öðrum ástæðum erfitt með lestur prentaðs máls (hér eftir Marakess reglugerðin). Eins og tilskipunin þá er reglugerðin sömuleiðis liður í aðild Sambandsins að Marakess-sáttmálanum og tekur á aðgangi aðgengilegra verka samkvæmt sáttmálanum á milli Sambandsins og þriðju ríkja. Þar sem reglugerðin tekur til samskipta ESB og þriðju ríkja þá fellur hún utan EES samningsins. Samskipti Íslands á þessu sviði við ríki utan EES munu ráðast af aðild að Marakess-sáttmálanum þegar Ísland hefur gerst aðili.

Það er og hefur verið stefna stjórnvalda að auka aðgengi þeirra einstaklinga sem eiga erfitt með að lesa prentað mál að bókmenntaarfinum. Af þeim sökum hefur frá upphafi nútímalöggjafar um höfundarétt verið ákvæði sem heimila takmarkanir á einkarétti höfunda til hagsbóta fyrir þá sem ekki hafa getað nýtt sér prentað mál til lesturs. Það ákvæði hefur breyst töluvert frá árinu 1972 með síðari lagabreytingum, sem hefur átt að tryggja að ákvæðið næði tilgangi sínum í breyttri tækniveröld. Talið hefur verið að sú takmörkun á einkarétt höfunda sem af þeirri stefnu hlýst sé hlutfallslega minni en hagsmunir einstaklinganna sem njóta góðs af slíkri takmörkun.

Að mati ráðuneytisins er mikilvægt og nauðsynlegt að Ísland sé samstíga nágrannaþjóðum sínum og alþjóðasamfélaginu varðandi takmarkanir á einkarétti höfunda til hagsbóta fyrir þá sem ekki geta nýtt sér prentað mál til lestrar. Sérstaklega er það mikilvægt í ljósi þess að nú geta verk í aðgengilegu sniðmáli auðveldlega verið flutt á milli landa. Takmarkanir á einkarétti höfunda verða einungis gild með ákvæði í lögum. Ef ekkert verður aðhafst þá má búast við að aðstaða þeirra aðila sem ekki geta nýtt sér venjulegt prentað mál til lesturs verði verri hér á landi en í nágrannalöndum okkar, sérstaklega hvað varðar aðgang að erlendum verkum.

Markmið lagasetningar er þríþætt og eru þau öll samofin. Í fyrsta lagi að undirbúa aðild Íslands að Marakess sáttmálanum og innleiða tilskipun 2017/1564 sem er mikilvægur þáttur í undirbúningi aðildar að Marakess sáttmálanum. Í öðru lagi að tryggja að bækur og hljóðbækur á sniði sem er aðgengilegt einstaklingum geti verið nýtt á milli aðildarlanda EES og aðildarlanda Marakess-samningsins þegar Ísland hefur gerst aðili hans eins og ásetningur er um. Í þriðja lagi er markmiðið að samræma skilgreiningar og hugtakanotkun höfundalaga við skilgreiningar og hugtök í tilskipuninni og sáttmálanum til að tryggja samræmdan skilning og til að einfalda samvinnu. Öll þessi markmið miða að því tryggja hagsmuni aðila sem ekki geta nýtt sér prentað mál til lesturs.

2.2. Meginefni Marakess-sáttmálans

Markmið sáttmálans koma fram í inngangsorðum hans. Þar er áréttað mikilvægi þess að greiða aðgang „þeirra sem eru sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun hvað varðar aðgengi að útgefnum verkum til að öðlast jöfn tækifæri í samfélaginu og um þörfina á að fjölga verkum á aðgengilegu formi, auk þess að bæta dreifingu slíkra verka“. Jafnframt er undirstrikað „mikilvægi þess að vernda höfundarrétt sem hvatningu og umbun fyrir sköpun bókmennta og listaverka“.

Í 1. gr. sáttmálans eru tengsl hans við aðra alþjóðasamninga afmörkuð. Því næst eru hugtök skilgreind; hvaða verk falli undir hann, hvað sé eintak á aðgengilegu formi, hvað sé viðurkennd eining til að þjónusta þá sem eru rétthafar þjónustu samkvæmt sáttmálanum, þ.e. einstaklingar sem eru blindir, sjónskertir eða eiga að öðrum ástæðum erfitt með lestur prentaðs máls, sjá 2. og 3. gr. sáttmálans.

Aðilum sáttmálans er skylt, sbr. 4. gr. sáttmálans, að setja takmarkanir eða undantekningar á einkarétti höfunda til eintakagerðar og miðlunar verka sinna til að greiða fyrir aðgengi rétthafa þjónustu. Slíkar takmarkanir eða undantekningar skulu eingöngu gilda gangvart verkum sem rétthafar eða viðurkennd stofnun hefur löglegan aðgang að. Aðilum sáttmálans er heimilt að einskorða slíkar takmarkanir eða undantekningar við verk sem ekki er hægt að útvega rétthöfum þjónustu á eðlilegum kjörum á markaði. Einnig er aðilum sáttmálans í sjálfsvald sett hvort þóknun skuli greidd til rétthafa vegna takamarkana og undantekninga frá einkarétti þeirra.

Þá er kveðið á um í 5. gr. og 6. gr. sáttmálans um skyldu aðila sáttmálans til að tryggja að eintök sem eru á aðgengilegu formi fyrir rétthafa þjónustu megi miðla yfir landamæri til rétthafa þjónustu í öðrum löndum sem eru aðilar sáttmálans.

Aðilum sáttmálans er skylt að tryggja að tæknilegar ráðstafanir sem lögfestar eru samkvæmt höfundalögum samningsaðila komi ekki í veg fyrir að rétthafar þjónustu geti nýtt sér takmarkanir og undantekningar sem kveðið er á um í sáttmálanum, sbr. 7. gr. Einnig skulu aðilar sáttmálans leitast við að vernda friðhelgi einkalífs rétthafa þjónustu við framkvæmd takmarkana og undantekninga sem sáttmálinn kveður á um, sbr. 8. gr.

Þá er kveðið á um samvinnu milli aðila sáttmálans til að greiða fyrir miðlun verka á aðgengilegu formi yfir landamæri með upplýsingagjöf, sbr. 9. gr. sáttmálans. Að lokum er að finna í sáttmálanum almennar reglur um framkvæmd hans og þeirra takmarkana og undantekninga sem hann heimilar frá höfundarétti, sem og aðildarskilyrði og gildistökuákvæði, sbr. 10.-22. gr.

2.3. Meginefni Marakess tilskipunarinnar

Eins og áður hefur komið fram þá er tilskipunin liður í liður í aðild Evrópusambandsins að Marakess-sáttmálanum. Efni hennar er því nánari útfærsla á hvernig aðildarlönd Sambandsins skuli uppfylla skyldur Marakess-sáttmálans.

Markmið tilskipunarinnar er sett fram í 1. gr. hennar þar sem segir: „Þessi tilskipun miðar að frekari samræmingu á gildandi löggjöf Sambandsins um höfundarrétt og skyld réttindi innan ramma innri markaðsins, með því að koma á reglum um notkun á tilteknum verkum og öðru efni án samþykkis rétthafa þeirra í þágu blindra, sjónskertra eða þeirra sem glíma við aðra prentleturshömlun.“ Þetta markmið er síðan nánar rætt í 1.-8. og 16.-18. formálagreinum tilskipunarinnar.

Skilgreiningar eru settar fram í 2. gr. tilskipunarinnar. Þær eru byggðar á Marakess-sáttmálanum en þó er þar skýrar greint á milli sjónskerðingar og lesblindu og annarra þátta sem geta valdið því að einstaklingur geti ekki nýtt sér prentað mál.

Í 3. gr. og formálsgreinum 9.-10 er fjallað um þau not sem takmarkanir og undantekningar í höfundalögum skulu tryggja að séu heimil án sérstaks samþykkis rétthafa, á verkum sem viðkomandi rétthafi þjónustu, fulltrúi hans eða hennar eða viðurkennd eining hafa löglegan aðgang að. Samkvæmt 2. mgr. 3. gr. skulu aðildarríki tryggja að þegar verk eru sett í aðgengilegt form á grundvelli takmarkana sem tilskipunin heimilar skuli gæta að sæmdarrétti að því leyti sem mögulegt er. Í 3. mgr. 3. gr. er ítrekað að takmarkanir og undantekningar skv. tilskipuninni skuli vera í samræmi við þriggja þrepa mælikvarðann. 4. mgr. 3. gr. fjallar um samspil takamarkana og undantekninga við ákvæði um tæknilegar ráðstafanir. 5. mgr. 3. gr. kveður á um að takmarkanir og undantekningar skv. tilskipuninni megi ekki undanþiggja með samningum. 6. mgr. 3. gr. heimilar aðildarríkjum að koma á bótagreiðslum vegna takmarkana og undantekninga skv. tilskipuninni, sbr. formálsgrein 14.

4. gr. kveður á um að aðildarríki skuli tryggja að viðurkenndar stofnanir, sjá 5. gr. og formálsgreinar 11.-14, megi gera eintök fyrir aðrar viðurkenndar stofnanir í öðrum aðildarríkjum. Einnig að aðildarríki skuli tryggja að rétthöfum þjónustu og viðurkenndum einingum sé heimilt að nota eintök frá viðurkenndum einingum í öðrum aðildarríkjum.

5. gr. kveður á um skyldur viðurkenndra stofnana varðandi öryggisatriði til að tryggja rétta meðferð takmörkunarheimildarinnar og upplýsingagjöf til rétthafa höfundaréttar og rétthafa þjónustu. Formálsgreinar 12.-15. fjalla einnig um skilyrði notkunar verka skv. takmörkununarheimildum tilskipunarinnar.

6. gr. kveður á um að aðildarríki skuli hvetja viðurkenndar stofnanir til að upplýsa um nöfn sín og samskiptaleiðir við sig til stjórnvalda. Þessar upplýsingar eiga aðildarríki síðan að senda til framkvæmdastjórnar ESB.

7. gr. kveður á um að framkvæmd tilskipunarinnar skuli vera í samræmi við persónuverndarlöggjöf, sjá einnig formálsgrein 15.

8.-13. gr. fjallar um breytingar sem þarf að gera á tilskipun 2001/29/ESB vegna Marakess tilskipunarinnar, um skýrslugerð framkvæmdastjórnar ESB vegna tilskipunarinnar, innleiðingartíma, gildistökudag og aðildarríki ESB séu viðtakendur tilskipunarinnar.

2.4. Lögfesting í landsrétt

Það er mat mennta- og menningarmálaráðuneytisins að ákvæði vegna aðildar að Marakess-sáttmálanum og vegna innleiðingar tilskipunarinnar eigi best heima innan höfundalaga þar sem nú þegar er að finna ákvæði um takmarkanir á einkarétti höfunda í þágu þeirra sem eiga við prentleturshömlun eða aðra fötlun að stríða, sbr. 19. gr. núgildandi höfundalag nr. 73/1972. Ákvæði 5. gr. tilskipunarinnar varðar skyldur viðurkenndra stofnana í tengslum við inn- og útflutningu verka í aðgengilegu formi. Þær skyldur eru ekki höfundaréttarlegs eðlis en eru þó nátengdar öðrum ákvæðum tilskipunarinnar og því þykir rétt að þeim sé einnig fundinn staður í höfundalögum. Eins og áður er minnst á mun innleiðing tilskipunarinnar leiða til nauðsynlegra lagabreytinga til að aðild að Marakess-sáttmálanum sé möguleg.

Við undirbúning innleiðingar tilskipunarinnar hafa þau ráðuneyti hjá Norðurlandaþjóðunum, sem með höfundaréttarmálefni fara, haft með sér samráð. Er löng hefð fyrir því að Norðurlandaþjóðirnar leitist við að hafa sem mest samræmi í höfundalöggjöf sinni. Við samningu frumvarpsins hefur sérstaklega verið höfð hliðsjón af frumvarpi Dana til laga um breytingu á höfundalögum þeirra vegna innleiðingar Markess tilskipunarinnar sem samþykkt var sem lög þann 8. júní 2018.[[1]](#footnote-1)

Sú leið er farin í frumvarpinu að um er að ræða svonefnda lágmarksinnleiðingu með beinni skírskotun til uppbyggingar og orðalags tilskipunarinnar og er sú stefna í samræmi við stefnu stjórnvalda um upptöku EES-gerða í landsrétt. Eins og að ofan greinir þá ráðast samskipti ESB ríkja við önnur ríki utan Sambandsins af Marakess reglugerðinni sem ekki fellur undir EES samninginn. Samskipti Íslands á því sviði sem frumvarpið varðar við ríki utan EES munu ráðast af ákvæðum Marakess sáttmálans þegar Ísland hefur gerst aðili honum, eins og stefnt er að.

Við innleiðingu tilskipunarinnar var höfð hliðsjón af þýðingu hennar á íslensku sem og íslenskri þýðingu Marakess-sáttmálans.

3. Meginefni frumvarpsins.

Hafa í hverjum undirkafla: Gildandi réttur; Hvernig nær frumvarpið því markmiði sem stefnt er að? Samanburður við önnur lönd.

3. 1. Skilgreiningar

Ekki er að finna neinar skilgreiningar í núgildandi höfundalögum yfir þau hugtök sem notuð eru í 19. gr. Greinin inniheldur reglur um not þeirra sem eru blindir, sjónskertir, heyrnarlausir, lestrarhamlaðir eða aðra þá sem eru ófærir um að nýta sér venjulegt prentað mál til lestrar. Takmarkanir á einkarétti höfunda sem settar eru fram í 19. gr. taka til verka sem „út hafa verið gefin“ en þó ekki „um eftirgerð hljóðupptöku“. En samkvæmt 3. mgr. 19. gr. er heimilt „með hljópupptöku“ að gera eintök af bókmenntaverkum til að láta þau sem ófærir eru að nýta sér venjulegt prentað mál til lestrar.

Í Marakess tilskipuninni er að finna lista með skilgreiningum um hverjir teljast vera einstaklingar með sjón- eða lestrarhömlun, hvað sé aðgengilegt form verka og hverjum sé heimilt að framleiða og miðla verkum á aðgengilegu formi á grundvelli ákvæða tilskipunarinnar.

3.2. Takmörkun til handa þeim sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða

Hvaða verka tekur takmörkunin til?

Hverjir geta nýtt sér efni takmörkunarinnar?

*Hvaða not heimilar takmörkunin?*

3.3. Bætur

4. Samræmi við stjórnarskrá og alþjóðlegar skuldbindingar.

Frumvarpið hefur að geyma ákvæði sem fela í sér innleiðingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) 2017/1564 frá 13. september 2017 um tiltekna leyfilega notkun á tilteknum verkum og öðru efni sem er verndað af höfundarrétti og skyldum réttindum í þágu blindra, sjónskertra eða þeirra sem glíma við aðra prentleturshömlun og um breytingu á tilskipun 2001/29/EB um samræmingu tiltekinna þátta höfundaréttar og skyldra réttinda í upplýsingasamfélaginu. Auk þess mun innleiðingin hafa í för með sér að Ísland verður lagalega í stöðu til að gerast aðili að Marakess-sáttmálanum um að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru blindir, sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem sem samþykktur var í Marakess 27. júní 2013.

Frumvarpið hefur að öðru leyti ekki gefið tilefni til mats á samræmi þess við stjórnarskrá og alþjóðlegar skuldbindingar Íslands.

5. Samráð.

Helstu hagsmunaaðilar eru, í fyrsta lagi, rétthafar efnis, svo sem Rithöfundasamband Íslands, Hagþenkir – félag höfunda fræðirita og kennsluefnis og Félag íslenskra bókaútgefenda. Í öðru lagi stofnanir sem veita þeim þjónustu sem eiga erfitt með að nýta sér prentað mál til lesturs, svo sem Hljóðbókasafnið, Þjónustu- og þekkingarmiðstöð fyrir blinda, sjónskerta og einstaklinga með samþætta sjón- og heyrnarskerðingu, Menntamálastofnun, Félag íslenskra sérkennara, Upplýsing – Félag bókasafns- og upplýsingafræða. Í þriðja lagi hagsmunasamtök þeirra sem eiga erfitt með að nýta sér prentað mál til lesturs, svo sem Blindrafélagið og Félag lesblindra á Íslandi.

Höfundaréttarnefnd, sem er nefnd sérfræðinga um höfundaréttarmál og er skipuð í samráði við helstu höfundaréttarsamtök landsins, sbr. 58. gr. höfundalaga, hefur haft frumvarpið til athugunar og ....

Hagsmunasamtök þeirra sem eiga erfitt með að nýta sér prentað mál til lesturs (Hljóðbókasafn Íslands og Þjónustu- og þekkingarmiðstöð fyrir blinda, sjónskerta og einstaklinga með samþætta sjón- og heyrnarskerðingu) hérlendis og Menntamálastofnun hafa óskað eftir að Ísland verði sem fyrst aðili að Marakess-sáttmálanum en eins og áður segir mun innleiðing Markess tilskipunarinnar undirbúa aðild að þeim sáttmála.

Haft var samráð við utanríkisráðuneytið vegna ákvæða sem varða Marakess-sáttmálann og fyrirhugaða aðild Íslands að honum.

Frumvarpið var kynnt í samráðsgátt stjórnvalda frá xxx. XX athugasemdir bárust fyrir lok samráðsfrestsins sem var til xxx.

6. Mat á áhrifum.

6. 1. Afleiðingar af samþykkt frumvarps fyrir almannahagsmuni og helstu hagsmunaaðila.

Frumvarpið ætti að hafa jákvæð áhrif fyrir þá aðila sem ekki geta nýtt sér venjulegt prentað mál til lesturs enda tilgangur þess að tryggja að þeir fái betri aðgang að verkum á sniðmáti sem þeim hentar, sérstaklega hvað varðar erlend verk.

Frumvarpið ætti ekki að nein teljandi áhrif á atvinnuvegi þar sem frumvarpið felur í raun ekki mikla breytingu á núverandi fyrirkomulagi. Þó má benda á að í frumvarpinu er lagt til að skýrlega verði kveðið á um að viðurkenndar einingar sem mega framleiða höfundavernduð verk á aðgengilegu formi gæti þess að slík verk í aðgengilegu formi, t.d. hljóðbækur, séu ekki notuð af öðrum en þeim sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Þetta á að tryggja að rétthafar verði ekki fyrir fjárhagslegum skaða vegna mögulegrar notkunar almennings á verkum í aðgengilegu formi í stað þess að kaupa þær á almennum markaði. Þá gætu bætur til rétthafa í einstaka tilvikum verið minni í ljósi viðmiða um bætur sem er að finna í formálsgrein 14 í Marakess tilskipuninni en þar segir m.a.: „Þegar umfang bóta er ákvarðað ætti að taka tilhlýðilegt tillit til þess að starfsemi viðurkenndra stofnana er ekki í hagnaðarskyni, til þeirra markmiða sem varða almannahagsmuni sem þessi tilskipun stefnir að, til hagsmuna þeirra sem njóta góðs af undantekningunni, til mögulegs tjóns fyrir rétthafa verka og til nauðsynjar þess að tryggja miðlun eintaka á aðgengilegu formi yfir landamæri. Einnig ætti að taka tillit til sérstakra aðstæðna í hverju tilviki sem leiðir af gerð tiltekins eintaks á aðgengilegu formi. Ef tjón rétthafa verks er óverulegt ætti ekki að vera skylt að greiða bætur.“

6.2. Áhrif á stjórnsýslu ríkisins.

Ekki er gert ráð fyrir að frumvarpið hafi veruleg fjárhagsleg áhrif fyrir ríkisjóð. Greiðsla til rétthafa fyrir not skv. núgildandi 19. gr. höfundalaga fer fram á grundvelli samnings sem gerður var af menntamálaráðuneytinu árið 2009 f.h. Rithöfundasambands Íslands og Hljóðbókasafns Íslands, frá árinu 2009, þar sem kveðið er á um bætur til rithöfunda og þýðenda og eingreiðslu vegna almennra nota á rétti höfunda vegna eigin verka og afnota á vegum safnsins á upptökum.

Ekki er unnt á gera nákvæma grein fyrir efnahagslegum áhrifum innleiðingar tilskipunarinnar vegna bóta til rétthafa þar sem upphæð þeirra mun áfram hvíla á samningi á milli hagsmunaaðila, þ.e. viðurkenndra eininga (Hljóðbókasafnsins) og rétthafasamtaka en ekki vera lögfestar, þ.e. hver upphæð þeirra skuli vera. Ef hins vegar ekki næst samkomulag á milli aðila um upphæð er lagt til að hægt að skjóta þeim ágreiningi til úrskurðarnefndar skv. 57. gr. höfundalaga. Þá er það nýmæli í frumvarpinu, í samræmi við formálsgrein 14 í tilskipuninni, að ef eintakagerð verka á aðgengilegu formi hefur óverulegt fjárhagslegt tjón í för með sér fyrir rétthafa þá skuli ekki koma til bóta. Nánar er fjallað um það atriði í athugasemdum við einstakar greinar hér á eftir, sjá athugasemdir við 2 gr. frumvarpsins þar sem fjallað er um nýja grein 19. d.

Rétt er þó að hafa í huga að þrátt fyrir breytt orðalag takmörkunarheimildarinnar þá er í raun ekki verið að auka heimildir til að gera eintök af höfundaréttarvernduðum verkum á aðgengilegu formi. Heimildin sem nú er í 19. gr. höfundalaga er jafnvíðtæk og nýjar tillagðar greinar taka til. Það sem verið er að tryggja með frumvarpinu er að undanþáguheimildin sé samræmd í öllum aðildarríkjum EES og að heimilt sé að nýta eintök sem framleidd eru á grundvelli undanþágunnar á milli landa. Ekki verður talið líklegt að mikið verði um útflutning íslenskra verka á aðgengilegu formi til nota fyrir einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Hins vegar skapar frumvarpið grundvöll til þess að íslenskir einstaklingar sem eiga við slíka hömlun að stríða geti fengið greiðari aðgang að erlendu efni á aðgengilegu formi. Fyrir framleiðslu slíks efnis er greitt í viðkomandi upprunalandi. Þess vegna er ólíklegt að frumvarpið sem slíkt leiði til aukins kostnaðar fyrir ríkissjóð.

Í frumvarpinu eru lagðar til að viðurkenndar einingar skuli setja sér og fylgja ákveðnum starfsreglum í samræmi við ákvæði Marakess tilskipunarinnar. Ekki verður talið að þær starfsreglur séu verulega fjárhagslega íþyngjandi og sömuleiðis verður talið að Hljóðbókasafnið sem líklegast er til að hafa umsjón með inn- og útflutningi verka í aðgengilegu formi, starfi þegar að mestu eftir sambærilegum starfsreglum.

Með hliðsjón af ofangreindu verður talið að ávinningur þeirra sem þurfa á aðgengilegu formi að halda til að nýta sér verk vegna sjón- eða lestrarhömlunar sé meiri en mögulegt tjón rétthafa vegna takmörkunar á einkarétti þeirra samkvæmt I. kafla höfundalaga.

Um einstakar greinar frumvarpsins.

Um 1. gr.

Um 1. mgr. 1. gr.

Hér er lagt til að 1. mgr. 19. gr. taki ekki lengur til blindra, sjónskertra, lestrarhamlaðra eða aðra þá sem eru ófærir um að nýta sér venjulegt prentað mál til lestrar. Ástæða þeirrar breytingar er að í frumvarpinu er lagt til að um þessa aðila skuli gilda ákvæði 19. gr. a.- 19. gr. e. Áfram verður hægt að nota ákvæði 1. mgr. 19. gr. fyrir þá sem eru heyrnarlausir auk þess sem lagt er til að það geti einnig gilt um þá sem eru málhaltir eins og gildir í samsvarandi ákvæði danskra höfundalaga. Það er þó eingöngu að því marki sem ákvæði 19. gr. a.- 19. gr. e. eiga ekki við.

Um 2. mgr. 1. gr.

Hér er lagt til að fellt verði niður ákvæði 3. mgr. 19. gr. og að 4. mgr. 19. gr. verði framvegis 3. mgr. 19. gr. Það hefur í för með sér að ekki verður lengur heimilt á grundvelli 19. gr. að gera hljóðupptöku af bókmenntaverkum til þess að lána þau blindum, sjónskertum, lestrarhömluðum og öðrum sem ófærir eru um að nýta sér venjulegt prentað mál til lestrar. Þess í stað munu ákvæði 19. gr. a.-e. gilda um slíka eintakagerð.

Um 3.mgr. 1. gr.

Hér er lagt til að ákvæði 4. mgr. 19. gr. sem verður 3. mgr. 19. gr. gildi ekki um þau svið sem tillögð ákvæði 19. gr. a.- 19. gr. e. taka til. Þannig á að tryggja að engin skörun verði á milli ákvæða 19. gr. og ákvæða 19. gr. a.- 19. gr. e.

Um 2. gr.

Hér er lagt til að á eftir 19. gr. höfundalaga komi fimm nýjar greinar, 19. gr. a. – 19. gr. e.

*Um a-lið (19. gr. a.)*

Hér er lagt til að í 2. - . 4. mgr. nýrrar greinar 19. gr. a. verði að finna skilgreiningar á þremur atriðum sem skipta meginmáli við þær takmarkanir sem gerðar eru á einkarétti höfunda og annarra rétthafa í tillögðum greinum 19.b.-19. gr. e. Um er að ræða hverjir teljist vera „einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða“, hvað teljist vera „eintak á aðgengilegu formi“ og að lokum hvað sé „viðurkennd eining“. Skilgreiningarnar eru nánast orðréttar þýðingar á skilgreiningum um þessi atriði sem er að finna í Marakess tilskipuninni, sbr. 2. – 4. tölul. 2. gr. hennar og einnig í samræmi við skilgreiningar í 2. og 3. gr. Marakess-sáttmálans. Með því að innleiða skilgreiningarnar orðréttar frá tilskipuninni eru minni líkur á ósamræmi á milli aðildarlanda EES hvað það atriði varðar og ætti því að tryggja einfaldari flutning eintaka á aðgengilegu formi á milli landanna. Þá er lagt til að í 5. mgr. verði skilgreining á heiti Marakess-sáttmálans.

Í 2. mgr. 19. gr. a. er a finna hverjir teljast vera einstaklingar sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Um er að ræða tæmandi talningu á hverjir falla þar undir í skilningi 19. gr. a.-19. gr. e. Varðandi skerta sjón, sbr. b) lið þá falla þeir sem ná nægilegri sjón með aðstoð gleraugna eða augnlinsna utan skilgreiningarinnar. Liður c) tekur m.a. til lesblindu en ekki til þess að einstaklingur geti ekki lesið vegna tungumálaörðugleika, þ.e. að viðkomandi kunni ekki málið sem lesefnið er á. Ekki er kveðið á um hvernig sannreyna skuli hvort einstaklingar uppfylli skilyrði þess að teljast eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða en ljóst má vera að ef læknisvottorð liggur fyrir þá eru allar líkur á að viðkomandi uppfylli skilyrðin. Mögulega má þó sannreyna hvort skilyrðin séu uppfyllt á annan hátt en með læknisvottorði eða læknisrannsóknum eða örðum mögulega kostnaðarsömum aðferðum.

Í 3. mgr. 19. gr. a. er skilgreint hvað teljist vera eintak á aðgengilegu formi. Málsgreinin skýrir sig að mestu sjálf. Um getur verið að ræða eintök af verki með blindraletri, stærri stöfum, hljóðbækur eða rafbækur.

Í 4. mgr. 19. gr. a. er skilgreint hvað sé viðurkennd eining. Skilgreiningin tekur í fyrsta lagi til einingar sem er viðurkennd af aðildarlandi innan Evrópska efnahagssvæðisins (EES) til að veita einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða þjónustu á sviði menntunar, starfsmenntunar, aðgang að aðlöguðum lestri eða aðgengi að upplýsingum. Ekki þarf að vera um stjórnsýsluyfirvald að ræða. Þetta getur verið stofnun, t.d. Hljóðbókasafnið eða sambærilegar stofnanir í öðrum EES löndum eða samtök eða hluti stofnunnar, svo framarlega sem viðkomandi eining er viðurkennd, t.d. með lögum, til að hafa umsjón um eitt eða fleiri af þeim þjónustum sem nefndar eru í ákvæðinu, sbr. t.d. IV. kafla laga nr. 150/2012 um bókasöfn sem fjallar um hlutverk Hljóðbókasafns. Í öðru lagi tekur skilgreiningin til eininga sem ekki þurfa nauðsynlega að vera opinberlega viðurkenndar til að sjá um þá þjónustu sem ákvæðið tekur til en sem í raun veitir sömu þjónustu til einstaklinga sem eiga við sjón- og lestrarhömlun að glíma sem hluta að þeirra aðalstarfsemi, stofnanaskuldbindingum eða hlutverki þeirra að veita þjónustu í almannaþágu. Hér getur verið um að ræða menntastofnanir sem ekki falla undir fyrsta lið skilgreiningarinnar eða einkarekin samtök sem ekki eru í hagnaðarskyni.

Vert er að geta þess að samkvæmt 9. gr. Marakess-sáttmálanum þá er gert ráð fyrir að aðildarríki hans að eigin frumkvæði komi upplýsingum til alþjóðaskrifstofu Alþjóðahugverkastofnunarinnar um viðurkenndar einingar til að einfalda þeim að finna hver aðra. Þá er sömuleiðis að finna í 6. gr. Marakess tilskipunarinnar ákvæði um að aðildarríki skuli hvetja viðurkenndar einingar á þeirra landsvæði til að senda sér upplýsingar um nöfn sín og samskiptaupplýsingar. Aðildarríkin skulu síðan senda þær upplýsingar áfram til framkvæmdastjórnarinnar. Í tilviki EFTA-EES ríkja munu slíkar upplýsingar væntanlega vera senda til Eftirlitsstofnunar ESA.

Í 5. mgr. 19. gr. a er heitið Marakess-sáttmálinn skilgreint með vísan til opinbers heitis sáttmálans þannig að í frumvarpinu verði hægt að nota styttinguna Marakess-sáttmálinn í stað fulls opinbers heitis.

*Um b-lið (19. gr. b)*

Hér er lagt til að í nýrri grein 19. gr. b verði kveðið á um að ákvæði 19. gr. c.- 19. gr. e. frumvarpsins taki til birtra verka í formi ritaðs efnis eða táknunar, t.d. nótnabóka, ásamt tilheyrandi myndskreytinga. Þetta hefur í för með sér að tillögð ákvæði taka ekki til tónlistar eða sjálfstæðra myndlistaverka. Orðalagið í lok ákvæðisins um að það taki til nota á birtum ritverkum á hvers konar miðlum hefur í för með sér að ákvæðið tekur m.a. til verka á hljóðformi, s.s. hljóðbækur, og á stafrænu formi. Það er skilyrði að verkin hafi verið birt, sbr. ákvæði 1. mgr. 3. gr. höfundalaga sem kveður á að verk telst birt þegar það hefur löglega verið gert aðgengilegt almenningi. Það þýðir að verk sem ekki hafa verið birt eða hafa ekki verið gerð aðgengileg almenningi á löglegan hátt falla utan gildissviðs ákvæðanna. Ákvæði þessarar greinar er byggt á a. lið 2. gr. Marakess-sáttmálans og 1. tölul. 2. gr. Marakess tilskipunarinnar.

*Um c-lið (19. gr. c)*

Hér er lagt til að í nýrri grein 19. gr. c. verði kveðið á um hvaða not einstaklingar sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkenndar einingar geta haft af höfundavernduðum verkum án samþykkis rétthafa. Efni hennar er byggt á ákvæðum 4. gr. Marakess-sáttmálans og 3. gr. Marakess tilskipunarinnar. Notin sem lagt er til að verði heimiluð eru áþekk þeim heimildum sem nú er kveðið á um í 1. mgr. 19. gr. en í 19. gr. c. frumvarpsins er ekki gert að skilyrði að viðkomandi verk sem eintak má gera af í aðgengilegu formi hafi verið útgefið, sbr. 2. mgr. 3. gr. höfundalaga, heldur er skilyrðið eingöngu að viðkomandi aðili sem má gera slík eintök hafi löglegan aðgang að því verki. Helsta nýmælið er hins vegar að viðurkenndar einingar með staðfestu í ríkjum EES geti miðlað verkum sem sett eru í aðgengilegt form á grundvelli þessarar takmarkana til einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkenndra eininga annarra landa innan EES ríkja. Þá er ekki Þá er lagt til að sama gildi um viðurkenndar einingar innan ríkja sem aðilar eru að Marakess-sáttmálanum, þegar Ísland hefur gerst aðili að þeim sáttmála, sjá nánar um það í 10. gr. frumvarpsins.

Í 1. mgr. er lagt til að einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða einstaklingur fyrir hans hönd geti gert eintak á aðgengilegu formi af vernduðu verki sem hann hefur lögmætan aðgang að og sem er eingöngu ætlað til eigin nota þess einstaklings sem á við hömlunina að stríða. Þau verk eða annað efni sem heimild þessarar málsgreinar tekur til eru þau sem nefnd eru í frumvarpsgrein 19. gr. b.

Ákvæðið heimilar að viðkomandi einstaklingar geti framkvæmt hverja þá aðgerð sem nauðsynleg er til að koma viðkomandi verki yfir á aðgengilegt form. Þær aðgerðir eða breytingar gætu t.d. falist í að auðvelda þeim sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða að fara um vefsíður. Einnig gæti verið um endurskipulagningu á stærðfræðiformúlum, yfirlitum, töflum og línuritum, þannig að efni og innhald viðkomandi efnis sé skiljanlegra fyrir einstaklinga með sjón- eða lestrarhömlun.

Miðað er við að verk sem ekki er aðgengilegt fyrir einstaklinga með sjón- eða lestrarhömlun verði sett í aðgengilegt form, sbr. skilgreiningu í 3. mgr. 19. gr. a., eingöngu til nota fyrir slíka einstaklinga þannig að þeim sé tryggður aðgangur að verkinu á jafnauðveldan máta og ef um einstakling væri að ræða sem ekki á við slíka hömlun að stríða. Ákvæðið tekur ekki til að gera eintak af verki sem þegar er í aðgengilegu formi, t.d. að gera hljóðbók af hljóðbók sem þegar er á almennum markaði. Hins vegar gæti viðkomandi einstaklingur á grundvelli ákvæðis þessarar málsgreinar gert sína eigin hljóðbók með því að nota bókina á pappírsformi til þeirrar athafnar. Einnig getur einstaklingur með eina tegund af sjón- eða lestrarhömlun gert eintak í aðgengilegu formati sem hentar hans eða hennar tegund að hömlun þó svo að til sé eintak í aðgengilegu formati sem hentar öðrum með aðra tegund að lestrar- eða sjónhömlun, t.d. getur lesblindur einstaklingur gert hljóðupptöku af bók til sinna nota þó svo að bókin sé til á blindraletri. Ekki er krafist að áður en heimild í þessu ákvæði er notað þá sé gerð könnun á hvort viðkomandi verk sé til á aðgengilegu formi.

Í 2. mgr. 19. gr. c. er lagt til að viðurkenndar einingar megi gera eintak af vernduðu verki eða efni í aðgengilegu formi og miðlað því eintaki, svo framarlega sem viðkomandi eining hafi lögmætan aðgang að því verki eða efni og að notkun þess sé ekki í hagnaðarskyni og eingöngu til nota fyrir einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Um er að ræða heimild til að gera slík eintök ekki skyldu.

Um eintakagerð viðurkenndra eininga gilda sömu sjónarmið og um eintakagerð einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða og fjallað er um í athugasemdum við 1. mgr. og vísast því til umfjöllunar um það atriði þar.

Eintök sem viðurkennd eining má gera í aðgengilegu formi má hún einnig miðla á þann hátt sem upp er talið í 2. mgr. 19. gr. c, þ.e. hún getur miðlað eintaki á aðgengilegu formi, gert það aðgengilegt, dreift því eða lánað til einstaklings sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða til annarrar viðurkenndrar einingar með staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu. Sömu heimild með sömu skilyrðum hefur hin viðurkennda eining til að miðla eintökum á aðgengilegu formi til einstaklinga sem eiga við sjón- og lestrarhömlun að stríða sem eru búsettir í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum eða til viðurkenndra eininga með staðfestu í þeim sömu ríkjum. Miðlun eintaka í aðgengilegu formi til aðila í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum verður þó ekki fyrr en Ísland hefur gerst aðili að sáttmálanum, sbr. ákvæði 10. gr. frumvarpsins.

Um er að ræða tæmandi talningu á þeim máta sem viðurkenndri einingu er heimilt að miðla eintaki af verki á aðgengilegu formi. Dæmi um not eða miðlun sem fellur utan heimildarinnar er beinn opinber flutningur eða leiga á verki sem er í aðgengilegu formi.

Það er skilyrði fyrir beitingu heimildarinnar í 2. mgr. að eintakagerðin og miðlunin af eintakinu í aðgengilegu formi sé ekki í hagnaðarskyni. Þannig er ekki nóg að starfsemi hinnar viðurkenndu einingar sé ekki í hagnaðarskyni heldur mega not einstakra verka í aðgengilegu formi ekki vera í hagnaðarskyni, t.d. ef um útleigu á slíkum verkum væri að ræða fremur en útlán. Þetta atriði mun þó alltaf byggjast á mati, t.d. má krefja um endurgjald fyrir útlán svo fremi sem það endurgjald sé eingöngu til að dekka umsýslukostnað en ef endurgjald er hærra en slíkur kostnaður teldist slíkt leiga.

Í 3. mgr. 19. gr. c. er lagt til að einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkennd eining megi tileinka sér eða fá aðgang að verki í aðgengilegu formi sem er miðlað, gert aðgengilegt, dreift, eða lánað af viðurkenndri einingu sem hefur staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sem og af viðurkenndum einingum með staðfestu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum. Eins og með not viðurkenndra stofnana í aðildarríkjum Marakess-sáttmálans utan EES svæðisins og einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða sem búa í þeim ríkjum þá kemur sá þáttur ákvæðisins ekki til fyrr en að Ísland hefur gerst aðili að sáttmálanum, sbr. 10. gr. frumvarpsins. Ákvæði 3. mgr. 19. gr. c. er talið nauðsynlegt því að í mörgum tilvikum þá felur tileinkun eða aðgangur að verki í aðgengilegu formi í sér að til verður nýtt eintak hjá viðtakanda. Því þarf að tryggja að slík notkun sem byggð er á takmörkun á einkarétti höfunda í upprunalandi eintaksins í aðgengilegu formi sé einnig lögleg í móttökulandi.

Í 4. mgr. 19. gr. c. er lagt til að kveðið verði á um að ekki sé hægt að víkja frá ákvæðum 1. – 3. mgr. með samningum. Samningsákvæði sem ganga gegn þeim ákvæðum myndu því ekki hafa nein réttaráhrif. Þetta er innleiðing á ákvæði 5. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar. Ákvæðið kemur hins vegar ekki í veg fyrir að viðurkenndar einingar og rétthafar eigi samstarf umað ná fram tilgangi Marakess-sáttmálans og tilskipunarinnar, t.d. með samningum um fjárhæð bóka vegna takmörkunarinnar á einkarétti höfunda, not tæknilegra ráðstafana til að hindra misnotkun heimildarinnar og möguleg kaup verka á aðgengilegu formi á almennum markaði.

*Um d-lið (19. gr. d)*

Hér er lagt til að í nýrri 19. gr. d. verði kveðið á um bætur til höfunda vegna nota á grundvelli 19. gr. c. Bæði Marakess-sáttmálinn og Marakess tilskipunin eftirláta aðildarríkjum ákvörðun um hvort kveðið sé á um bætur vegna takmarkana á einkarétti höfunda til hagsbóta fyrir einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, sbr. 5. mgr. 4. gr. Marakess-sáttmálans og 6. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar. Eins og nefnt er í almennum athugasemdum þá hefur hingað til verið kveðið á um bætur fyrir ákveðin not samkvæmt 19. gr. höfundalaga, nánar tiltekið fyrir eintakagerð með hljóðupptöku, sbr. núverandi 3. mgr. 19. gr. Sama hefur gilt hjá norrænum nágrannaþjóðum okkar og ekki talin ástæða að breyta þeirri meginhugsun, sjá þó þær afmarkanir sem er að finna í frumvarpsgreininni og sem byggðar eru á efni tilskipunarinnar.

Í 1. mgr. er lagt til að höfundur eigi kröfu til bóta þegar viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi nýtir heimild sem lögð er til í 2. mgr. 19. gr. c. utan þeirra tilvika þegar tjón höfundar eru óverulegt og þeirra tilvika sem fjallað er um í 2. mgr. 19. gr. d. Þetta ákvæði er í samræmi við formálsgrein 14 í tilskipuninni þar sem segir:

*Aðildarríkjum ætti aðeins að vera heimilt að taka upp bótakerfi að því er varðar leyfða notkun verka eða annars efnis af hálfu viðurkenndra stofnana. Til þess að íþyngja ekki rétthöfum þjónustu og koma í veg fyrir hindranir á miðlun eintaka á aðgengilegu formi yfir landamæri og óhóflegar kröfur til viðurkenndra stofnana er mikilvægt að möguleikar aðildarríkja á að taka upp slík bótakerfi séu takmarkaðir. Af þessum sökum ættu bótakerfi ekki að krefjast greiðslna af hálfu rétthafa þjónustu (*þ.e. einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrartruflun að stríða*). Þau ættu aðeins að gilda um notkun viðurkenndra stofnana með staðfestu á yfirráðasvæði þess aðildarríkis sem setur slíkt kerfi og þau ættu ekki að krefjast greiðslu af hendi viðurkenndra stofnana með staðfestu í öðrum aðildarríkjum eða þriðju löndum sem eru aðilar að Marrakess-sáttmálanum. Aðildarríki ættu að tryggja að slík bótakerfi hafi ekki í för með sér meira íþyngjandi kröfur varðandi miðlun eintaka á aðgengilegu formi yfir landamæri en sem gilda þegar ekki er um miðlun yfir landamæri að ræða, þ.m.t. að því er varðar form og hugsanlegt umfang bóta. Þegar umfang bóta er ákvarðað ætti að taka tilhlýðilegt tillit til þess að starfsemi viðurkenndra stofnana er ekki í hagnaðarskyni, til þeirra markmiða sem varða almannahagsmuni sem þessi tilskipun stefnir að, til hagsmuna þeirra sem njóta góðs af undantekningunni, til mögulegs tjóns fyrir rétthafa verka og til nauðsynjar þess að tryggja miðlun eintaka á aðgengilegu formi yfir landamæri. Einnig ætti að taka tillit til sérstakra aðstæðna í hverju tilviki sem leiðir af gerð tiltekins eintaks á aðgengilegu formi. Ef tjón rétthafa verks er óverulegt ætti ekki að vera skylt að greiða bætur.*

Í samræmi við formálsgreinina, sem gefur nánari skýringu á ákvæði 6. mgr. 3. gr. tilskipunarinnar sem fjallar um bætur, þá er ljóst að ekki er unnt að krefjast bóta hjá einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða vegna nota á grundvelli takmörkunarákvæðisins í 19. gr. c. heldur eingöngu viðkenndar einingar, og þá eingöngu viðurkenndar einingar í viðkomandi landi, ekki viðurkenndar einingar í öðrum löndum. Því geta höfundar hér á landi eingöngu krafist bóta vegna nota viðurkenndra eininga á Íslandi. Þá er einnig ljóst af formálsgreininni að bætur vegna miðlunar eintaka yfir landamæri megi ekki vera meiri en vegna nota innanlands.

Við mat á bótum skal taka tillit til allra aðstæðna, þ.á m. að viðurkenndar einingar sem heimil eru not skulu aldrei vera reknar í hagnaðarskyni, til almenns tilgangs Marakess-sáttmálans og Marakess tilskipunarinnar, til hagsmuna þeirra einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, til mögulegs tjóns rétthafa og nauðsynjar þess að tryggja not eintaka á aðgengilegu formi yfir landamæri. Við matið skal einnig hafa í huga aðstæður í hverju einstöku tilviki. Þá er skýrt að ef tap rétthafa er óverulegt þá myndast ekki bótaskylda. Þetta hefur í för með sér að mati ráðuneytisins að við mat á bótum skuli m.a. hafa hliðsjón af því hvort rétthafar hafi sjálfir gefið verk út í aðgengilegu formi á almennum markaði og/eða hvort rétthafi hafi á annan hátt fengið greiðslu. Þannig mætti nefna ef skóli hefur keypt bók af rétthafa í þeim yfirlýsta tilgangi að gera hana aðgengilega fyrir nemendur hjá sér sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða og greitt fyrir í samræmi við þann tilgang, þá verði ekki jafnframt krafist bóta vegna eintakagerðar í aðgengilegu formi þar sem greiðslan fyrir slíkt hefur átt sér stað við kaup bókarinnar.

Gert er ráð fyrir í ákvæðinu að það verði hagsmunaaðilarnir sem koma sér saman um upphæð bótagreiðslna. Ef ekki næst samkomulag þá má skjóta þeim ágreiningi til úrskurðarnefndar samkvæmt 57. gr., sbr. 3. mgr. frumvarpsgreinar 19. gr. d., eða til dómstóla. Þetta er breyting frá því sem nú gildir þar sem ráðuneytið hefur hingað til verið aðila að samningsgerð um bætur til rétthafa.

Rétturinn höfunda til bóta samkvæmt ákvæði 1. mgr. tekur bæði til eintakagerðar í aðgengilegu formi og til þeirra miðlunarleiða þeirra eintaka sem hinum viðurkenndu einingum er heimilt að nota við miðlun slíkra eintaka. Aðilar geta þó samið um að greiðslur bóta séu í formi eingreiðslu fyrir alla þættina í samræmi við þau sjónarmið sem að ofan eru reifuð, þ.m.t. að ekki greiðist bætur ef skaði rétthafa er óverulegur. Ráðuneytið gengur útfrá að aðilar munu ganga að samningsborðinu um bætur í góðri trú og að þeir muni veita hvor öðrum allar nauðsynlegar upplýsingar til að ákvarða upphæð bóta, þ.m.t. hvort mögulega sé ekki um neitt fjárhagslegt tjón að ræða.

Í 2. mgr. er tekið fram að ekki komi til bótagreiðslna ef viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi, gerir eintak af verki eða öðru efni sem hún hefur lögmætan aðgang að með blindraletri eða í öðru aðgengilegu formi sem eingöngu einstaklingar sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða nýta sér, eða ef viðurkennda einingin miðlar slíku eintaki, gerir það aðgengilegt, dreifir því eða lánar. Þetta er ekki breyting frá því sem nú gildir þar sem eingöngu eru greiddar bætur fyrir hljóðupptökur á grundvelli 3. gr. 19. gr. núgildandi höfundalaga og ekki ákvæði um bætur fyrir eintök gerð á grundvelli 1. mgr. 19. gr. Ákvæði 2. mgr. mun fyrst og fremst eiga við um eintakagerð í formi blindraleturs en tekur líka til annarra sambærilegra aðgengilegra forma sem ólíklegt er að aðrir en þeir sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða geti nýtt sér. Þannig er ljóst að aðgengileg form verka sem aðrir geta auðveldlega nýtt sér, t.d. hljóðbækur, falla ekki hér undir. Almennt væri um að ræða form sem krefst sérstakrar þekkingar til að nýta sér, eins og til dæmis blindraletur krefst, sem ekki aðrir en þeir sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að ræða myndu tileinka sér. Væntanlega er aðallega um að ræða aðgengileg form sem nýtast eingöngu þeim sem eru blindir. Ákvæðið tekur bæði til bóka í pappírsformi sem og í rafrænu formi sem hefur t.d. verið forrituð þannig að hægt er að lesa hana með blindraletri.

Í 3. mgr. er kveðið á um að ef ekki næst samkomulag um fjárhæð bóta þá megi leita til úrskurðarnefndar samkvæmt 57. gr. höfundalaga, sjá líka ákvæði 9. gr. frumvarpsins. Ákvæði 3. mgr. hefur í för með sér að úrskurðarnefnd getur ákveðið hvernig staðið er að bótafyrirkomulaginu og hver upphæð fjárhæðar bóta er, þ.m.t. hvort ekki séu efni til að greiða bætur ef tjón rétthafa er óverulegt.

*Um e-lið (19. gr. e)*

Lagt er til að í nýrri 19. gr. e. verði kveðið á um skyldur og öryggisatriði sem viðurkenndar einingar þurfa að uppfylla og gæta að við gerð og not eintaka sem framleidd eru á aðgengilegu formi á grundvelli heimildar í 19. gr. c.

Í 1. mgr. er kveðið á um að viðurkenndar einingar með staðfestu á Íslandi skuli setja sér starfsreglur og fylgja þeim til að tryggja að þjónusta einingarinnar á grundvelli takmörkunarheimildar í 19. gr. c sé eingöngu til handa þeim sem á henni eiga rétt, þ.e. þeim sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða og að slík eintök séu ekki gerð á heimildar eða komist ekki í hendur annarra á óheimilan hátt. Þá er kveðið á um að viðkomandi eining sýni tilhlýðilega kostgæfni við umsjón sína með verkum á aðgengilegu formi og jafnframt um upplýsingaskyldu um þau verk sem eru á aðgengilegu formi í þeirra umsjón. Þessi ákvæði eiga eingöngu við um þær viðurkenndu einingar með staðfestu á Íslandi sem hafa með höndum miðlun verka í aðgengilegu formi á milli landa á grundvelli Marakess tilskipunarinnar eða Marakess-sáttmálans.

Eins og nefnt er að ofan í xx (kafli um meginefnis frumvarpsins sem á eftir að semja) þá er það afstaða ráðuneytisins að þær viðurkenndu einingar sem nýta sér heimildir frumvarpsins munu sjálfar hafa frumkvæði að því innleiða þær ráðstafanir sem eiga að tryggja misnotkun reglnanna, þ.m.t. að ekki verði framleidd eintök á aðgengilegu formi af ólögmætum eintökum og að eintök verka á aðgengilegu formi framleidd á grundvelli takmarkanna séu eingöngu nýtt af þeim sem til þess hafa heimild. Slíkar reglur og ráðstafanir geta verið settar í samvinnu eða í samstarfssamningi hagsmunaaðila, þ.e. viðurkenndra eininga og viðkomandi rétthafasamtaka, t.d. Rithöfundasamband Íslands.

Atriðin sem talin eru upp í a. – d. lið 1.mgr. 19. gr. e. eru lágmarkskröfur sem viðurkenndar einingar þurfa að gæta að í starfsreglum og not sínum af höfundavernduðum verkum á grundvelli ákvæða frumvarpsins. Hver viðurkennd eining verður sjálf að þróa sína framkvæmd hvað þetta varðar en getur að sjálfsögðu, eins og að einhverju leyti er gert í dag, samið við rétthafasamtök um hvaða aðgerðir séu nauðsynlegar í því sambandi. Ef einhverjar slíkar aðgerðir varða persónugreinanlegar upplýsingar þá þarf meðferð þeirra að vera í samræmi við persónuverndarlöggjöf hérlendis og meðferð þeirra á EES svæðinu.

Í 2. mgr. 19. gr. e. er kveðið á um að viðurkenndar einingar sem 1. mgr. tekur til skuli, sé þess óskað, veita ákveðnar upplýsingar til þar til greindra hagsmunaaðila, þ.e. þeirra sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, öðrum viðurkenndum einingum eða rétthöfum verka. Þær upplýsingar sem um ræðir eru skrá yfir þau verk eða annað efni sem hin viðurkennda eining hefur eintök af á aðgengilegu formi og á hvaða formi þau eru tiltæk og heiti og samskiptaupplýsingar viðurkenndra eininga sem hún hefur skipst á eintökum á aðgengilegu formi við, sbr. a. og b. lið 2. mgr.

Eins og með ákvæði 1. mgr. þá eiga ákvæði 2. mgr. eingöngu við þær viðurkenndu einingar með staðfestu á Íslandi sem hafa með höndum miðlun verka í aðgengilegu formi á milli landa á grundvelli Marakess tilskipunarinnar eða Marakess-sáttmálans.

Ekki er skylda til að veita þær upplýsingar sem kveðið er á um í ákvæðinu nema um þær sé beðið, þ.e. hin viðurkennda eining hefur ekki frumkvæðisskyldu að þeirri upplýsingagjöf. Upplýsingagjöfin þarf eingöngu að miðast við beiðnina, þ.e. ekki þarf að veita upplýsingar um öll verk sem viðkomandi viðurkennda eining hefur ef t.d. eingöngu er beðið um upplýsingar um ákveðin verk í ákveðnu aðgengilegu formi. Hins vegar þarf hin viðurkennda stofnun að hafa tiltæka skrá yfir alla titla sem til eru á aðgengilegu formi hjá henni og upplýsingar um á hvers konar aðgengilegu formi viðkomandi verk er til. Sömuleiðis þarf viðkomandi viðurkennda eining að hafa lista yfir allar þær viðurkenndu einingar sem hún hefur skipst á eintökum á aðgengilegu formi við þó svo að henni sé ekki skylt að gefa upp allan þann lista ef t.d. eingöngu er spurt um skipti við viðurkenndar einingar í ákveðnu landi.

Ef upplýsingar samkvæmt þessari málsgrein eru veittar til einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða skulu þær afhentar á aðgengilegu formi sem slíkir einstaklingar geta nýtt. Það getur falið í sér að þær eru afhentar í aðgengilegu formi sem viðkomandi einstaklingur getur nýtt en skilyrðið getur líka verið uppfyllt með því að gefa viðkomandi upplýsingar í símtali ef þannig stendur á. Krafan felur ekki í sér að þýða þurfi upplýsingarnar yfir á annað tungumál en íslensku.

Um 3. gr.

Hér er lögð til sú breyting á 1. mgr. 26. gr. höfundalaga að vísað verði til 3. mgr. 19. gr. í stað 4. mgr. 19. gr. áður þar sem frumvarpið hefur í för með sér að núverandi 4. mgr. 19. gr. verður 3. mgr. 19. gr. ef frumvarpið er samþykkt, sbr. 1. gr. frumvarpsins.

Um 4. gr.

Hér er lagt til að 5. mgr. 45. gr. höfundalaga verði breytt þannig að um upptöku, eftirgerð og dreifingu listflutnings, sem um getur í 1. mgr. 45. gr., skulu eftir því sem við á gilda ákvæði 19. – 19. gr. e. í stað þess að áður var eingöngu vísað til 4. mgr. 19. gr. Sú málsgrein verður 3. mgr. 19. gr. ef frumvarpið verður að lögum.

Tilvísun í 5. mgr. 45. gr. til 19. – 19. gr. e. hefur í för með sér að listflytjendur, þ.m.t. þeir sem lesa bækur við hljóðbókagerð, geta ekki komið í veg fyrir upptöku, eftirgerð og dreifingu verka á aðgengilegu formi sem gerð eru á grundvelli ákvæða þessara tilvísuðu greina. Tilvísun til ákvæða 19. gr. d. gæti haft í för með sér að sá sem les inn á hljóðbók gæti átt kröfu á bótum skv. ákvæði þeirrar greinar en slíkt yrði að skoða í hverju tilfelli fyrir sig og í samræmi við aðstæður allar. Ólíklegt að sá sem fenginn er til að lesa inn á hljóðbók sem er framleidd gagngert fyrir viðurkennda einingu skv. ákvæðum 19. gr. c. og fær greitt fyrir þá vinnu eigi jafnframt kröfur á bótum. Hins vegar gæti hugsanlega komið til bótagreiðslna til lesara ef viðurkennd eining fengi heimild til að dreifa hljóðbókum sem gerðar hefðu verið fyrir almennan markað ef talið væri að upphafleg greiðsla til lesara tæki ekki til slíkra nota. Úrskurðarnefnd skv. 57. gr. höfundalaga mun geta úrskurðað um ágreining sem upp kynni að koma í þessu sambandi, sbr. 9. gr. frumvarpsins. Þá hefur tilvísun til 19. gr. e. það í för með sér að listflytjendur geta óskað eftir upplýsingum frá viðurkenndum einingum í samræmi við 2. mgr. 19. gr. e.

Um 5. gr.

Hér er lagt til að 2. mgr. 46. gr. höfundalaga verði breytt þannig að um eftirgerð og hvers kyns dreifing til almennings á myndritum og hljóðritum, þar á meðal hljómplötum, sem um getur í 1. mgr. 46. gr., skulu eftir því sem við á gilda ákvæði 19. gr. að því varðar myndrit og hljóðrit en til viðbóta að 19. gr. a. - e. skuli gilda að því varðar hljóðrit í stað þess að áður var eingöngu vísað til 4. mgr. 19. gr. varðandi bæði myndrit og hljóðrit en 4. mgr. 19 verður 3. mgr. 19. gr. ef frumvarpið verður að lögum.

Tilvísun í 2. mgr. 46. gr. til 19. – 19. gr. e. hefur í för með sér að framleiðendur geta ekki sett sig á móti eftirgerð og hvers kyns dreifing til almennings á myndritum og hljóðritum, þar á meðal hljómplötum, sem eru gerð eintök af í aðgengilegu formi á grundvelli ákvæða 3. mgr. 19. gr. og hljóðrita sem framleidd eru í aðgengilegu formi á grundvelli ákvæða 19. gr. c. Þá geta framleiðendur hljóðrita sem gerð eru eintök af í aðgengilegu formi á grundvelli ákvæða 19. gr. c. átt rétt á bótum skv. ákvæðum 19. gr. d. og að úrskurðarnefnd skv. 57. gr. höfundalaga getur úrskurðað um ágreining sem að slíkum kröfum lýtur. Þá hefur tilvísun til 19. gr. e. það í för með sér að framleiðendur geta óskað eftir upplýsingum frá viðurkenndum einingum í samræmi við 2. mgr. 19. gr. e.

Um 6. gr.

Hér er lagt til að 3. mgr. 48. gr. höfundalaga verði breytt þannig að um aðgerðir sem óheimilar eru án samþykkis útvarpsstofnunar skv. 1. mgr. 48. gr. muni eftirleiðis beitt ákvæðum 19. – 19. gr. e. eftir því sem við á í stað þess að áður giltu um það ákvæði 1., 2. og 4. mgr. 19. gr. en ef frumvarpið verður samþykkt mun 4. mgr. 19. gr. verða að 3. mgr.

Þetta hefur í för með sér að útvarpsstofnanir muni ekki geta sett sig á móti endurvarpi, upptöku endurflutnings eða eftirgerð á áður framkvæmdri upptöku útvarps hennar og birtingu slíkrar eftirgerðar ef það er gert á grundvelli ákvæða 19. gr. eða 19. gr. c. Hins vegar fellur birting á sjónvarpi hennar í atvinnuskyni eða til ávinnings utan þessara ákvæða og er því ekki heimil sbr. ákvæði 19. gr. og 19. gr. c. um að not á grundvelli þeirra megi ekki vera í hagnaðarskyni. Útvarpsstofnanir gætu átt kröfu á bótum skv. ákvæðum 19. gr. d. og mun úrskurðarnefnda skv. 57. gr. höfundalaga eiga úrskurðarvald um deilur sem af þeim kröfum kynnu að rísa. Þá hefur tilvísun til 19. gr. e. það í för með sér að útvarpsstofnanir geta óskað eftir upplýsingum frá viðurkenndum einingum í samræmi við 2. mgr. 19. gr. e.

Um 7. gr.

Hér er lagt til að í 1. mgr. 50. gr. c. höfundalaga verði til viðbótar við tilvísun í 19. gr. einnig vísað til 19. gr. c. Það hefur í för með sér að úrskurðarnefnd skv. 57. gr. getur samkvæmt kröfu notanda gert rétthafa, sem gripið hefur til skilvirkra tæknilegra ráðstafana skv. 1. mgr. 50. gr. b, að veita þeim notanda aðgang að þeim úrræðum sem nauðsynleg eru til þess að hann geti nýtt sér ákvæðin í 19. gr. og 19. gr. c.

Um 8. gr.

Hér er lagt til að ákvæði 3. mgr. 50. gr. c. höfundalaga eigi ekki við um notkun verka sem gerð eru í aðgengilegu formi á grundvelli 19. gr. c. Það hefur í för með sér að úrskurðarnefnd skv. 57. gr. höfundalaga getur, ef rétthafi hefur gripið hefur til skilvirkra tæknilegra ráðstafnana, gert honum að veita notanda aðgang að þeim úrræðum sem nauðsynleg eru til að hann geti nýtt sér verk sem gerð eru aðgengilegi á grundvelli 19. gr. c., líka þó um verk og annað efni sé að ræða sem á grundvelli samnings er gert almenningi aðgengilegt á þann hátt að hver og einn geti haft aðgang að því á þeim stað og á þeirri stundu sem hann sjálfur kýs. Þetta ákvæði er innleiðing á ákvæði 4. mgr. 3. gr. Marakess tilskipunarinnar.

Um 9. gr.

Hér er lagt til annars vegar að bætt verði við orðunum „eða fyrirkomulag“ á undan orðinu „þóknunar“ og hins vegar að vísað verði til 3. mgr. 19. gr. d. í stað 3. mgr. 19. gr. áður. Síðarnefnda breytingin helgast af því að lagt er til í frumvarpinu að núverandi 3. mgr. 19. gr. falli niður. Þess í stað koma ákvæði 19. gr. d. og þar er í 3. mgr. kveðið á um að ef ekki næst samkomulag um bætur skv. ákvæðum 19. gr. d. þá geti hvor aðili um sig lagt ágreininginn undir úrskurðarnefnd skv. 57. gr. höfundalaga.

Hvað varðar orðalagsbreytinguna að bæta við orðunum „eða fyrirkomulag“ á undan orðinu „þóknunar“ þá er sú breyting lögð til þar sem oft snýst ágreiningur aðila ekki eingöngu um upphæð þóknunar heldur fyrirkomulag hennar, t.d. hversu oft eigi að greiða, hvort um eingreiðslu eigi að vera að ræða, hvort eigi að vísitölubinda upphæðina o.s.frv. Eðlilegt þykir, og í samræmi við framkvæmd t.d. í Danmörku, að úrskurðarnefndin hafi úrskurðarvald um þau efni einnig.

Um 10. gr.

Hér er lagt til gildistökuákvæði. Lagt er til í 1. mgr. að lögin öðlist gildi 1. janúar 2020 nema hvað varðar ákvæði sem gilda um samskipti aðila við viðurkenndar stofnanir í ríkjum utan EES sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum. Um þau ákvæði er lagt til að þau öðlist gildi um leið og Marakess-sáttmálinn hefur öðlast gildi hvað Ísland varðar og ráðherra hefur birt auglýsingu í Stjórnartíðindum þar að lútandi. Það mun vera utanríkisráðherra sem birtir slíkar auglýsingar. Þetta er gert til að tryggja að um þau samskipti ríki gagnkvæmni. Fyrirmynd að þessu fyrirkomulagi er að finna í 11. gr. laga um Höfðaborgarsamninginn um alþjóðleg tryggingarréttindi í hreyfanlegum búnaði og bókun um búnað loftfara nr. 74/2019 og 4. gr. laga nr. 7/2011 um Lúganósamninginn um dómsvald og um viðurkenningu og fullnustu dóma í einkamálum.

Þá er lagt til í 2. mgr. að lögin muni gilda um aðgengileg form verka sem gerð hafa verið fyrir gildistöku laganna af viðurkenndum einingum. Þetta hefur í för með sér að ef slík aðgengileg form verka hafa verið framleidd á grundvelli gildandi laga fyrir gildistöku þessara laga þá skapast ekki þörf á að endurframleiða þau.

Fylgiskjal I.

**Samanburður á ákvæðum frumvarpsins og gildandi lögum.**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | **GILDANDI LÖG** | **BREYTING, VERÐI FRUMVARPIÐ AÐ LÖGUM** | | **II. kafli. Takmarkanir á höfundarétti og umsýsla höfundaréttar á grundvelli samningskvaða** | **II. kafli. Takmarkanir á höfundarétti og umsýsla höfundaréttar á grundvelli samningskvaða** | | **1. mgr. 19. gr.**  Heimil er eftirgerð og dreifing eintaka af verkum sem út hafa verið gefin þegar slík eintök eru sérstaklega ætluð til nota fyrir blinda, sjónskerta, heyrnarlausa, lestrarhamlaða eða aðra þá sem eru ófærir um að nýta sér venjulegt prentað mál til lestrar. Ákvæði þetta gildir ekki ef eftirgerðin eða dreifingin fer fram í fjárhagslegum tilgangi | **1. mgr. 19. gr.**  Heimil er eftirgerð og dreifing eintaka af verkum sem út hafa verið gefin þegar slík eintök eru sérstaklega ætluð til nota fyrir heyrnarlausa *og málhalta að því leyti sem ákvæði 19. gr. a. – e. eiga ekki við*. Ákvæði þetta gildir ekki ef eftirgerðin eða dreifingin fer fram í fjárhagslegum tilgangi. | | **3. mgr. 19. gr.**  Heimilt er með hljóðupptöku að gera eintök af bókmenntaverkum til þess að lána þau blindum, sjónskertum, lestrarhömluðum og öðrum sem ófærir eru um að nýta sér venjulegt prentað mál til lestrar, enda séu eintökin ekki gerð í fjárhagslegum tilgangi. Höfundar eiga rétt á sanngjörnum bótum vegna slíkrar eintakagerðar. | *Felld niður* | | **4. mgr. 19. gr.**  Heimilt er stofnunum á vegum ríkis og sveitarfélaga og öðrum stofnunum sem starfa í almannaþágu og ekki í fjárhagslegum tilgangi að gera með mynd- eða hljóðupptöku eintök af verkum, sem hljóðvarpað er eða sjónvarpað eða eru gerð aðgengileg í dreifikerfi fjölmiðlaveitu þannig að hver og einn geti fengið aðgang að þeim á þeim stað og á þeirri stundu sem hann sjálfur kýs, til nota fyrir blinda, sjónskerta, heyrnarlausa og þá sem vegna fötlunar eða af öðrum ástæðum eru ófærir um að nýta sér hefðbundna fjölmiðlaþjónustu, enda sé fullnægt skilyrðum um samningskvaðaleyfi skv. 26. gr. a. Þess háttar upptökur má aðeins nota innan stofnunar sem samningur tekur til, sbr. 26. gr. a. | **4. mgr. 19. gr. verður 3. mgr. 19. gr.**  Heimilt er stofnunum á vegum ríkis og sveitarfélaga og öðrum stofnunum sem starfa í almannaþágu og ekki í fjárhagslegum tilgangi að gera með mynd- eða hljóðupptöku eintök af verkum, sem hljóðvarpað er eða sjónvarpað eða eru gerð aðgengileg í dreifikerfi fjölmiðlaveitu þannig að hver og einn geti fengið aðgang að þeim á þeim stað og á þeirri stundu sem hann sjálfur kýs, til nota fyrir blinda, sjónskerta, heyrnarlausa og þá sem vegna fötlunar eða af öðrum ástæðum eru ófærir um að nýta sér hefðbundna fjölmiðlaþjónustu, enda sé fullnægt skilyrðum um samningskvaðaleyfi skv. 26. gr. a. Þess háttar upptökur má aðeins nota innan stofnunar sem samningur tekur til, sbr. 26. gr. a. *Ákvæði 1. og 2. málsliðar eiga ekki við þau svið sem ákvæði 19. gr. a.- e. taka til.* | |  | Eftirfarandi skilgreiningar eiga við um ákvæði 19. gr. b.- 19. gr. e.  Einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, án tillits til mögulegrar annarrar fötlunar, teljast þeir vera sem   1. eru blindir 2. hafa skerta sjón, sem er ekki unnt að bæta þannig að ná megi sjónhæfni sem er að mestu leyti sambærileg sjónhæfni einstaklings sem býr ekki við slíka skerðingu, og geta þar af leiðandi ekki lesið prentað mál í nokkurn veginn sama mæli og einstaklingar sem er án slíkrar skerðingar, 3. hefur skerta getu til skynjunar eða lestrar og getur þar af leiðandi ekki lesið prentað mál í nokkurn veginn sama mæli og einstaklingur sem er án slíkrar fötlunar eða 4. geta ekki á annan hátt, vegna líkamlegrar fötlunar, haldið á bók eða meðhöndlað hana eða náð sjónskerpu eða hreyft augun að því marki að viðunandi sé til að geta lesið.   Eintak á aðgengilegu formi: verk, sem er eru sett fram með sérstökum hætti eða á formi sem veitir einstaklingi sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða aðgengi að verkinu eða efninu, þ.m.t. til að viðkomandi hafi jafn greiðan og þægilegan aðgang að verkinu og einstaklingur sem ekki glímir við neina þá skerðingu eða fötlun sem um getur í 1. mgr.  Viðurkennd eining: eining sem er ekki rekin í hagnaðarskyni og sem fengið hefur viðurkenningu eða samþykki aðildarríkis Evrópska efnahagssvæðisins til að veita einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða þjónustu á sviði menntunar, starfsmenntunar, aðgang að aðlöguðum lestri eða aðgengi að upplýsingum. Þetta getur m.a. verið opinber stofnun eða samtök, sem eru ekki rekin í hagnaðarskyni, sem bjóða einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða sömu þjónustu og sem að ofan greinir sem hluta af aðalstarfsemi sinni, stofnanaskuldbindingum eða hlutverki sínu við að veita þjónustu í almannaþágu.  Marakess-sáttmálinn: Marakess-sáttmálinn um að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru blindir, sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem ráðstefna stjórnarerindreka um að gera með sér sáttmála til að greiða fyrir aðgengi þeirra sem eru sjónskertir eða glíma við aðra prentleturshömlun að útgefnum verkum sem samþykktur var í Marakess 27. júní 2013. | |  | **Ný 19. gr. b.**  Ákvæði 19. gr. c. – 19. gr. e. taka til nota á birtum verkum í formi bóka, tímarita, dagblaða, fréttablaða eða annars konar ritaðs efnis, táknunar, þ.m.t. nótnablöð, ásamt tengdum myndskreytingum, á hvers konar miðlum. | |  | **Ný 19. gr. c.**  Einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarfötlun að stríða eða einstaklingur fyrir hans hönd, getur gert eintak á aðgengilegu formi af verki eða öðru efni, sem hann hefur lögmætan aðgang að og er eingöngu ætlað til nota hans.  Viðurkennd eining getur gert eintak á aðgengilegu formi af verki eða öðru efni sem hún hefur lögmætan aðgang að, eða miðlað eintaki á aðgengilegu formi, gert það aðgengilegt, dreift því eða lánað til einstaklings sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða annarrar viðurkenndrar einingar með staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sé það ekki gert í hagnaðarskyni og eingöngu til nota fyrir einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða. Viðurkenndri einingu er einnig heimilt með sömu skilyrðum að miðla eintaki á aðgengilegu formi, gera það aðgengilegt, dreifa því að lána til einstaklinga sem eiga við sjón- og lestrarhömlun að stríða og hafa búsetu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum eða til viðurkenndra eininga með staðfestu í þeim sömu ríkjum.  Einstaklingur sem á við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkennd eining mega tileinka sér eða fá aðgang að verki í aðgengilegu formi sem er miðlað, gert aðgengilegt, dreift, eða lánað af viðurkenndri einingu sem hefur staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sem og af viðurkenndum einingum með staðfestu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum.  Ekki er hægt að víkja frá ákvæðum 1.-3. mgr. með samningum. | |  | **Ný 19. gr. d.**  Ef viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi nýtir heimild 2. mgr. 19. gr. c. skal höfundur eiga kröfu til bóta utan tilfella sem nefnd eru í annarri málsgrein. Ef tjón höfundar er óverulegt stofnast ekki bótaréttur samkvæmt 1. málslið.  Ekki kemur til bótagreiðslna ef viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi, gerir eintak af verki eða öðru efni sem hún hefur lögmætan aðgang að, eða miðlar slíku eintaki, gerir það aðgengilegt, dreifir því eða lánar, í blindraletri eða öðru aðgengilegu formi sem eingöngu einstaklingar sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða nýta sér,.  Ef ekki næst samkomulag um bætur samkvæmt 1. mgr. getur hvor aðili um sig lagt ágreininginn til úrskurðarnefndar samkvæmt 57. gr. | |  | **Ný 19. gr. e.**  Viðurkennd eining með staðfestu á Íslandi sem nýtir sem heimildir 2. mgr. 19. gr. c. til að miðla eintaki á aðgengilegu formi, gera það aðgengilegt, dreifa því eða lána til til einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða viðurkenndrar einingar með staðfestu á Evrópska efnahagssvæðinu sem og til viðurkenndra eininga með staðfestu í ríkjum sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum eða sem flytur inn verk á aðgengilegu formi frá slíkum einingum skal setja sér starfsreglur og fylgja þeim til að tryggja að hún  a. dreifi, miðli og geri eintök á aðgengilegu formi einungis aðgengileg einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða eða öðrum viðurkenndum einingum,  b. geri viðeigandi ráðstafanir til þess að vinna gegn óheimilli eftirgerð eintaka á aðgengilegu formi eða því að þeim sé dreift, miðlað til almennings eða þau gerð aðgengileg almenningi með óheimilum hætti,  c. sýni tilhlýðilega kostgæfni við umsjón sína með verkum eða öðru efni og eintökum þeirra á aðgengilegu formi og haldi skrá um hana og  d. birti og uppfæri, á vefsetri sínu ef við á eða eftir öðrum leiðum á Netinu eða utan þess, upplýsingar um hvernig hún uppfyllir þær skyldur sem mælt er fyrir um í 1) til 3) tölulið.  Sömuleiðis skulu viðurkennda einingar samkvæmt 1. mgr. veiti einstaklingum sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða, öðrum viðurkenndum einingum eða rétthöfum verka eftirfarandi upplýsingar á aðgengilegan hátt, sé þess óskað:  a. skrá yfir þau verk eða annað efni sem hún hefur eintök af á aðgengilegu formi og á hvaða formi þau eru tiltæk og  b. heiti og samskiptaupplýsingar viðurkenndra eininga sem hún hefur skipst á eintökum á aðgengilegu formi við.  Ef upplýsingar samkvæmt þessari málsgrein eru veittar til einstaklinga sem eiga við sjón- eða lestrarhömlun að stríða skulu þær afhentar á aðgengilegu formi sem slíkir einstaklingar geta nýtt. | | **1. mgr. 26. gr. a.**  Nú hafa samtök rétthafa, sbr. 4. mgr., gert samning við notanda um þar tilgreinda hagnýtingu verka á grundvelli heimilda í 12. gr. b, 3. mgr. 14. gr., 1. mgr. 18. gr., 4. mgr. 19. gr., 1. mgr. 23. gr., 23. gr. a og 1. mgr. 23. gr. b, og fær þá sá notandi rétt til þess að hagnýta önnur verk sömu tegundar þó að samtökin komi ekki fram fyrir hönd höfunda þeirra verka, á sama hátt og með sömu skilmálum og felast í samningnum við samtökin og hinum tilvitnuðu ákvæðum. Réttur notanda skv. 1. málsl. nefnist samningskvaðaleyfi. | **1. mgr. 26. gr. a.**  Nú hafa samtök rétthafa, sbr. 4. mgr., gert samning við notanda um þar tilgreinda hagnýtingu verka á grundvelli heimilda í 12. gr. b, 3. mgr. 14. gr., 1. mgr. 18. gr., *3. mgr. 19. gr.*, 1. mgr. 23. gr., 23. gr. a og 1. mgr. 23. gr. b, og fær þá sá notandi rétt til þess að hagnýta önnur verk sömu tegundar þó að samtökin komi ekki fram fyrir hönd höfunda þeirra verka, á sama hátt og með sömu skilmálum og felast í samningnum við samtökin og hinum tilvitnuðu ákvæðum. Réttur notanda skv. 1. málsl. nefnist samningskvaðaleyfi. | | **5. mgr. 45. gr.**  Um upptöku, eftirgerð og dreifingu listflutnings, sem um getur í 1. mgr., skulu eftir því sem við á gilda ákvæði 2.–5. mgr. 2. gr., 4. gr., 7. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 3. og 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., 1., 2. og 4. mgr. 19. gr., 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 23. gr., 23. gr. a, 23. gr. b, 24. gr., 26.–31. gr., 3. mgr. 41. gr., 53. gr. og 57. gr. | **5. mgr. 45. gr.**  Um upptöku, eftirgerð og dreifingu listflutnings, sem um getur í 1. mgr., skulu eftir því sem við á gilda ákvæði 2.–5. mgr. 2. gr., 4. gr., 7. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 3. og 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., *19. gr. – 19. gr. e.*, 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 23. gr., 23. gr. a, 23. gr. b, 24. gr., 26.–31. gr., 3. mgr. 41. gr., 53. gr. og 57. gr. | | **2. mgr. 46. gr.**  Eftir því sem við á skal beita ákvæðum 2.–5. mgr. 2. gr., 7. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 3. og 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., 1., 2. og 4. mgr. 19. gr., 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 23. gr. b, 24. gr., 3. mgr. 26. gr., 26. gr. a – 26. gr. c og 57. gr. | **2. mgr. 46. gr.**  Eftir því sem við á skal beita ákvæðum 2.–5. mgr. 2. gr., 7. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 3. og 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., *19. gr. að því varðar myndrit og hljóðrit og 19. gr. a. -e. að því varðar hljóðrit*, 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 23. gr. b, 24. gr., 3. mgr. 26. gr., 26. gr. a – 26. gr. c og 57. gr. | | **3. mgr. 48. gr.**  Eftir því sem við á skal beita ákvæðum 2.–4. mgr. 2. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., 1., 2. og 4. mgr. 19. gr., 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 24. gr. og 3. mgr. 26. gr. | **3. mgr. 48. gr.**  Eftir því sem við á skal beita ákvæðum 2.–4. mgr. 2. gr., 8. gr., 10. gr. a, 1. mgr. og 3. tölul. 2. mgr. 11. gr., 12. gr., 12. gr. a, 12. gr. b, 1. og 3. mgr. 14. gr., 4. mgr. 15. gr., 17. gr., 18. gr., *19. gr. – 19. gr. e.*, 21. gr., 22. gr., 22. gr. a, 24. gr. og 3. mgr. 26. gr. | | **1. mgr. 50. gr. c.**  Úrskurðarnefnd skv. 57. gr. getur samkvæmt kröfu notanda gert rétthafa, sem gripið hefur til skilvirkra tæknilegra ráðstafana skv. 1. mgr. 50. gr. b, að veita notanda aðgang að þeim úrræðum sem nauðsynleg eru til þess að hann geti nýtt sér ákvæðin í 12. gr., 2. mgr. 14. gr. og 1. mgr. 17. gr., að því er kennslu varðar, 19. gr., 1. tölul. 1. mgr. 21. gr., 1. og 2. mgr. 22. gr., 22. gr. a og 3. mgr. 23. gr. Hafi rétthafi ekki farið að fyrirmælunum innan fjögurra vikna frá ákvörðun nefndarinnar er notanda rétt, þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 50. gr. b, að sniðganga hinar tæknilegu ráðstafanir. Ákvæðum þessarar málsgreinar verður aðeins beitt um þá notendur sem eiga löglegan aðgang að viðkomandi verki eða efni. | **1. mgr. 50. gr. c.**  Úrskurðarnefnd skv. 57. gr. getur samkvæmt kröfu notanda gert rétthafa, sem gripið hefur til skilvirkra tæknilegra ráðstafana skv. 1. mgr. 50. gr. b, að veita notanda aðgang að þeim úrræðum sem nauðsynleg eru til þess að hann geti nýtt sér ákvæðin í 12. gr., 2. mgr. 14. gr. og 1. mgr. 17. gr., að því er kennslu varðar,*.* 19. gr., *19. gr. c.*, 1. tölul. 1. mgr. 21. gr., 1. og 2. mgr. 22. gr., 22. gr. a og 3. mgr. 23. gr. Hafi rétthafi ekki farið að fyrirmælunum innan fjögurra vikna frá ákvörðun nefndarinnar er notanda rétt, þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 50. gr. b, að sniðganga hinar tæknilegu ráðstafanir. Ákvæðum þessarar málsgreinar verður aðeins beitt um þá notendur sem eiga löglegan aðgang að viðkomandi verki eða efni. | | **3. mgr. 50. gr. c.**  Ákvæði 1. mgr. verður ekki beitt um verk og annað efni sem á grundvelli samnings er gert almenningi aðgengilegt á þann hátt að hver og einn geti haft aðgang að því á þeim stað og á þeirri stundu sem hann sjálfur kýs. | **3. mgr. 50. gr. c.**  Ákvæði 1. mgr. verður ekki beitt um verk og annað efni sem á grundvelli samnings er gert almenningi aðgengilegt á þann hátt að hver og einn geti haft aðgang að því á þeim stað og á þeirri stundu sem hann sjálfur kýs. *Þetta á þó ekki við um slíka notkun samkvæmt 19. gr. c.* | | **1. mgr. 57. gr.**  Takist ekki samningur um fjárhæð þóknunar skv. 12. gr. b, 3. mgr. 14. gr., 16.–18. gr., 4. mgr. 19. gr., 20. og 21. gr., 1. mgr. 23. gr., 23. gr. a, 23. gr. b, 26. gr. b og 47. gr., eða önnur ágreiningsefni vegna samningskvaðaheimilda, getur hvor aðili um sig lagt ágreiningsefnið undir úrskurð þriggja manna nefndar sem ráðherra skipar úr hópi fimm manna sem höfundaréttarnefnd skv. 58. gr. tilnefnir. | **1. mgr. 57. gr.**  Takist ekki samningur um fjárhæð *eða fyrirkomulag* þóknunar skv. 12. gr. b, 3. mgr. 14. gr., 16.–18. gr., *3. mgr. 19. gr. d.*, 20. og 21. gr., 1. mgr. 23. gr., 23. gr. a, 23. gr. b, 26. gr. b og 47. gr., eða önnur ágreiningsefni vegna samningskvaðaheimilda, getur hvor aðili um sig lagt ágreiningsefnið undir úrskurð þriggja manna nefndar sem ráðherra skipar úr hópi fimm manna sem höfundaréttarnefnd skv. 58. gr. tilnefnir. | |  | **Gildistökuákvæði**  Lögin öðlast gildi 1. janúar 2020 nema ákvæði 2. og 3. mgr. 19. gr. c. að því er varðar not verka frá og af viðurkenndum stofnunum í ríkjum utan EES sem eru aðilar að Marakess-sáttmálanum. Þau ákvæði öðlast gildi um leið og Marakess-sáttmálinn öðlast gildi að því er Ísland varðar og ráðherra hefur birt auglýsingu í Stjórnartíðindum þar að lútandi.  Lögin gilda um aðgengileg form verka sem gerð hafa verið fyrir gildistöku laganna. | |

1. Sjá „Lov nr 719 af 08/06/2018om ændring af av lov om ophavsret (Gennemførelse af Marrakeshdirektivet m.v.). [↑](#footnote-ref-1)